

英文说明书
65*100mm说明书
128g铜版纸印刷单色



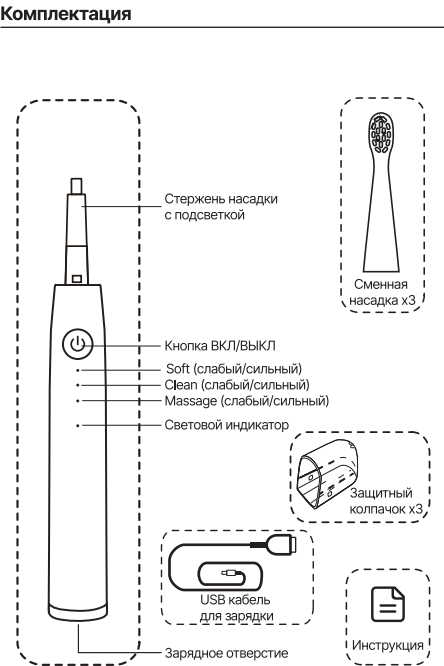
Электрическая зубная щётка Longa Vita® Kids, для детей от 3-х лет, арт. FR-01

Руководство по эксплуатации

Благодарим вас за приобретение нашей зубной щётки!

Уважаемые родители, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с инструкцией перед обучением ребёнка тому, как пользоваться данной зубной щёткой. Сохраните это руководство для получения необходимых сведений в будущем.





Важно

- Пожалуйста, проверяйте периодически шнур/прибор на наличие повреждений перед использованием. При обнаружении неисправностей не используйте устройство. Не пытайтесь самостоятельно вносить изменения в устройство или ремонтировать его. Это может привести к возгоранию, поражению электрическим током или травмам.
- Не предназначено для использования детьми в возрасте до 3-х лет. Необходимо пристальное наблюдение при использовании детьми и людьми с ограниченными возможностями.
- Предназначено только для гигиены полости рта. Прибор не является игрушкой. Храните зубную щётку в недоступном для детей месте. Дети не должны играть с устройством.
- Чистка и обслуживание зубной щётки не должны выполняться детьми.
- Используйте прибор только по назначению в соответствии с данным руководством по эксплуатации.

Меры предосторожности

- Храните зубную щётку вдали от высоких температур, огня, прямых солнечных лучей. Берегите от ударов.
- Не разбирайте устройство, за исключением случаев утилизации аккумулятора.
- При отключении от сети всегда держитесь за вилку, а не за шнур. Не прикасайтесь к вилке питания мокрыми руками. Это может привести к поражению электрическим током.
- Не допускайте попадания воды или другой жидкости внутрь зубной щётки или на зарядное устройство. Не используйте в ванне или бассейне.
- Если ребёнок проходит курс лечения или имеет процедуру полости рта, проконсультируйтесь с лечащим врачом перед использованием.
- Не используйте головку зубной щётки совместно с другими людьми во избежание инфицирования полости рта.
- Заменяйте зубную щётку (насадку) каждые 3 месяца или чаще, в зависимости от естественного износа.

Подключение и зарядка

Зубная щётка имеет водонепроницаемую ручку, электрически безопасна и предназначена для использования в ванной комнате:

- Один конец USB кабеля вставляется в отверстие в нижней части устройства, а другой конец подключается к USB порту питания (адаптер от зарядного устройства мобильного телефона или в компьютер).
- Процесс зарядки: индикатор зарядки всегда включен, горит красным цветом. Завершение зарядки: индикатор всегда включен, горит зеленым цветом.
- Полная зарядка занимает 3 часа и обеспечивает работу до 90 дней (при регулярном использовании по 2 минуты два раза в день).
- Если при нажатии кнопки питания зубная щётка не будет работать или автоматически остановится после работы в течение нескольких секунд, при этом мигает красный индикатор, это означает, что батарея разряжена и необходимо ее зарядить.
- Усыбы зарядки: в сухом помещении при температуре от +5 до +35 °C. Во время зарядки устройство может слегка нагреваться, что является нормальным явлением.

Использование и уход



После полной зарядки наденьте насадку на ручку зубной щётки, слегка надавив на нее. Между головкой щетки и ручкой имеется определенный зазор, необходимый для нормальной вибрации.



Смочите головку щетки водой и нанесите на нее детскую зубную пасту.



Во избежание разбрызгивания поместите щётку в полость рта под углом 45 градусов от линии дёсен, включите. Выберите подходящий режим, нажимая на кнопку ВКЛ/включения/ВЫКЛ/включения. Аккуратно и медленно перемещайте головку щетки вдоль линии дёсен, очищая поверхность зубов с внутренней и внешней сторон. Не давите и не трите слишком интенсивно. Желательную поверхность коренных зубов почистите круговыми движениями.



Стоматологи рекомендуют разделить полость рта на четыре зоны. Чистите каждую зону 30 секунд. По истечении 2 минут зубная щётка отключится автоматически.



Во избежание разбрызгивания пены зубной пасты, пожалуйста, выньте зубную щётку изо рта после ее выключения. Прополощите полость рта водой, после промойте головку щетки под проточной водой, стряхните капли воды, протрите зубную щётку мягкой тканью и поместите ее в проветриваемое и сухое место. Не мойте изделие водой или щелочным раствором выше 40 °C.

Режимы работы

Зубная щётка имеет 3 режима и 2 уровня интенсивности:

- Soft (слабый/сильный) – для чувствительных зубов и дёсен.
- Clean (слабый/сильный) – для ежедневной чистки зубов.
- Massage (слабый/сильный) – для массажа дёсен.

Умный таймер

- Зубная щётка работает в течение 2 минут (+/-2 секунды) вне зависимости от выбранного режима.
- Каждые 30 секунд щётка интервальной паузой оповещает о необходимости смены зоны чистки зубов.
- Чтобы самостоятельно выключить зубную щётку, нужно переключить все режимы или нажать и удерживать кнопку ВКЛ/ВЫКЛ в течение нескольких секунд.

Утилизация

Не выбрасывайте зубную щётку, в ней содержится аккумулятор, который может нанести вред окружающей среде. Пожалуйста, утилизируйте зубную щётку надлежащим образом. Свяжитесь с организацией по устранию электронных отходов в вашем регионе. **НЕ СЖИГАТЬ!**

Технические характеристики

Наименование: Электрическая зубная щётка Longa Vita® Kids, для детей от 3-х лет

Артикул: FR-01

Материал ручки щётки: ABS, TPR

Материал головки щётки: ABS

Материал щетинки: Nylon Tynex® Dupont™

Режимы работы: 3 – Soft (weak/strong), Clean (weak/strong), Massage (weak/strong)

Источник питания: 3.7V батарея Li-Ion 500 mAh

Класс защиты от поражения электрическим током: 2

Выходной ток: 5V --- 0.2A

Мощность: 1W

Время зарядки: 3 часа

Время работы: 360 минут (90 дней)

Количество вибраций: 24 000 вибраций/мин

Таймер: автотаймер на 2 минуты, оповещение через 30 секунд

Световой индикатор: указывает на выбранную мощность режима, напоминает о зарядке

Шум: <65dB

Водонепроницаемый корпус: IPX7

Размеры щётки: 22*22*208 мм

Вес щётки: 85 г

Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Возможная причина	Решение
Прибор не работает	Батарея разряжена	Поставьте зубную щетку на подзарядку
Колесания щетины слишком медленные и слабые	Низкий заряд батареи	

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Гарантия на товар (ручка): 12 месяцев

Артикул: FR-01

LOT: 001

Дата производства: 06.2024

Дата продажи: _____ г.

Продавец: _____

При возникновении гарантийного случая, обращайтесь в ООО НТМ, 634028, Россия, г. Томск, ул. Карпова, 23/1, тел./факс: +7 (3822) 42-74-29. Юр. адрес: 634508, Россия, Томская область, д. Кисловка, ул. Мира, 4-57. Для обращения позвоните по указанному выше телефону или отправьте скан заполненного гарантийного талона на e-mail: lv@longavita.su.

Перед обращением, заполните, пожалуйста, информацию о себе:

Имя: _____

Контактный телефон: _____

E-mail: _____

Дата изготовления и LOT см. на упаковке.

Произведено в Китае. Изготовитель: Jiangsu Xingsheng Brush Corp., Ltd, Xiaqiao Wantou Town, Yangzhou, Jiangsu, China/Цзянсу Ксингшенг Браш Корп. Лтд, Ксиакао Вантоу Таун, Янжоу, Цзянсу, Китай.

Импортер/Лицо, принимающее претензии потребителей: ООО «НТМ», 634028, Россия, г. Томск, ул. Карпова 23/1, тел./факс: +7 (3822) 42-42-92. Юр. адрес: 634508, Россия, Томская область, Томский район, д. Кисловка, ул. Мира, 4-57, e-mail: lv@longavita.su, www.longavita.su.





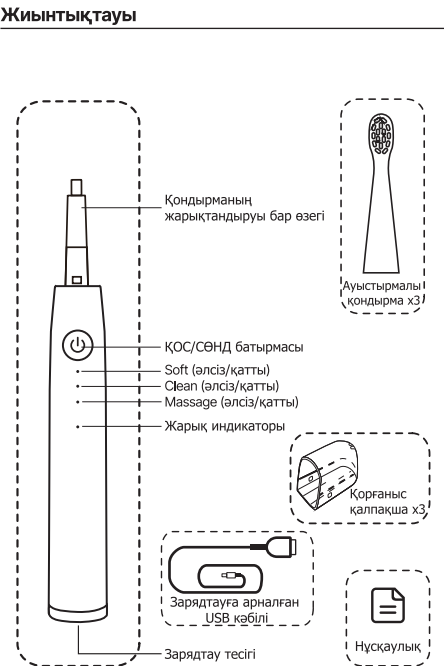
Longa Vita® Kids электрлік тіс щеткисы, 3 жастан бастап балаларға арналған, арт. FR-01

Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

Біздің тіс щеткамызды сатып алғаңызды үшін сізге алғыс білдіреміз!

Құрметті ата-аналар, баланы осы тіс щеткасын қалай қолдану керегін үйретер алдында осы нұсқаулықпен мұқият танысуды ұсынамыз. Келешекте қажетті мәліметтерді алу үшін осы нұсқаулықты сақтап қойыңыз.





Маңызды

- Пайдаланар алдында аспапты/баусымды зақымданулардың бар болуына мерзімді түрде тексеріп отыруды сұраймыз. Ақаулықтарды анықтағанда құрылғыны пайдаланбаңыз. Құрылғы өз бетінше өзгерістер енгізуге немесе оны жөндеуге тырыспаңыз. Бұл тұтынуға, электр тогымен зақымдануға немесе жаракаттарға әкелуі мүмкін.
- 3 жасқа толмаған балалардың пайдалануына арналмаған. Балалар мен шектеулі мүмкіндіктері бар адамдар пайдаланған кезде көз жазбай бақылау қажет болады.
- Тек қана ауыз қуысының гигиенасына арналған. Аспап ойыншық болып табылмайды. Тіс щеткасын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Балалар құрылғымен ойнамауы қажет.
- Тіс щеткасын тазалауды және оған қызмет көрсетуді балалар орындамауы қажет.
- Аспапты тек қана осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес мақсаты бойынша пайдаланыңыз.

Сақтық шаралары

- Тіс щеткасын жоғары температуралардан, оттан, тура күн сәулелерінен алыс сақтаңыз. Соқырлардан сақтаңыз.
- Құрылғыны бөлшектеменіз, аккумуляторды қадеге жарататын жағдайларды қоспаңыз.
- Желден ажыратқанда баусымнан емес, ылғи айырынан ұстаңыз. Айырма ылғал қолыңызды тигізбеңіз. Бұл электр тогымен зақымдануға әкелуі мүмкін.
- Судың немесе басқа сұйықтықтың тіс щеткасының ішіне немесе зарядтау құрылғысына түсуіне жол бермеңіз. Ваннада немесе бассейнде пайдаланбаңыз.
- Егер бала ауыз қуысының емдеу немесе басқа процедураларынан өтіп жүрсе, пайдаланар алдында емдейтін дәрігермен кеңесіңіз.
- Ауыз қуысына індет жұқтырмау үшін тіс щеткасының бастиегін басқа адамдармен бірге пайдаланбаңыз.
- Тіс щеткасын (қондырмаңыз) әр 3 ай сайын немесе, табиғи тозуына байланысты, бұдан жиі ауыстырып отырыңыз.

Қосу және зарядтау

Тіс щеткасының су өткізбейтін тұтқасы бар, ол электрлік қауіпсіз және жұмысын болмеде қолдануға арналған:

- USB-кебілді бір ұшы құрылғының төменгі бөлігіндегі тесікке енгізіледі, ал екінші ұшы қуаттың USB-портына (мобилді телефонның зарядтау құрылғысындағы немесе компьютердегі адаптерге) қосылады.
- Зарядтау удерісі: зарядтау индикаторы арқашан іске қосылған, қызыл түспен жанады. Зарядтаудың аяқталуы: индикатор арқашан іске қосылған, жасыл түспен жанады.
- Толық зарядтау 3 сағат алады және 90 күнге дейін жұмыс істеуін қамтамасыз етеді (күніне екі рет 2 минуттан үнемі пайдаланғанда).
- Егер қуат батырмаларына басқанда тіс щеткасы жұмыс істемейтін болса немесе бірнеше секунд жұмыс істегеннен кейін автоматты түрде тоқтап қалса, бұл ретте қызыл индикатор жыпылықтайды, бұл батарея разрядталғанды және оның зарядтау керек екенін білдіреді.
- Зарядтау шарттары: құрғақ үй-жайда +5-тен +35 °C-ге дейінгі температурада. Зарядтаған кезде құрылғы сап қызуы мүмкін, бұл қалыпты құбылыс болады.

Пайдалану және күтім жасау



Толық зарядтағаннан кейін қондырмаға аябайп басып, тіс щеткасының тұтқасына қиғізгіз. Щетка бастиегі мен тұтқаның арасында қалыпты діріл үшін керек белгілі бір санылау бар болады.



Щетканың бастиегін сулаңыз және оған балалардың тіс пастасын жағыңыз.



Шашырауға жол бермеу үшін щеткаға ауыз қуысына қызыл иек сызығына қарай 45 градус бұрышпен орналастырып, іске қосыңыз. ҚОСУ/СӨНД/ру батырмасына басып отырып, лайық келетін режимді таңдаңыз. Тістің бетін ішкі және сыртқы жағынан тазалай отырып, тіс щеткасын қызыл иек сызығы бойымен аябайп және баяу жылжытыңыз. Қыспаңыз және тым қатты ысқыламаңыз. Ауз тістердің шайнау бетін айналырма қозғалыспен тазалаңыз.



Тіс дәрігерлері ауыз қуысын төрт аймаққа бөледі ұсынады. Әр аймақты 30 секунд тазалағаннан кейін 2 минут өткеннен кейін тіс щеткасы автоматты түрде сөнеді.



Тіс пастасының көбігі шашырамауы үшін тіс щеткасы сөнгеннен кейін оны ауыздан алып шығуды сұраймыз. Ауызды сумен шайыңыз, содан кейін щетканың бастиегін ағынды сумен шайыңыз, су тамшыларын сілкіңіз, тіс щеткасын таза матамен сүртіп алыңыз және оны желдетілетін және құрғақ жерге қойыңыз. Бұйымды 40 °C-ден асатын сумен немесе сілтілі ерітіндімен жуамаңыз.

Жұмыс режимдері

Тіс щеткасының қарқындылықтың 3 режимі және 2 деңгейі бар:

- Soft (әлсіз/қатты) – сезімтал тістер мен қызыл иекке арналған.
- Clean (әлсіз/қатты) – тісті күнделікті тазалауға арналған.
- Massage (әлсіз/қатты) – қызыл иекті ұқалау үшін.

Ақылды таймер

- Тіс щеткасы таңдалған режимге байланыссыз 2 минут ішінде (+/- 2 сек.) жұмыс істеді.
- Әр 30 секунд сайын щетка тісті тазалау аймаған ауыстыру кергі туралы аралық үзіліспен ескертеді.
- Тіс щеткасын өздігінен сөндіру үшін бұкіл режимдерді ауыстырып-қосу немесе ҚОС/СӨНД батырмасын басып, бірнеше секунд бойы басып ұстау керек.

Қадеге жарату

Тіс щеткасын лақтырмаңыз, оның ішінде қоршаған ортаға зиян келтіруі мүмкін болатын аккумулятор бар. Тіс щеткасын тиісті түрде қадеге жаратуды сұраймыз. Сіздің өңіріңіздегі электрондық қалдықтарды жою жөніндегі ұйымға хабарласыңыз. **ЖАҒЫП ЖІБЕРУГЕ БОЛМАЙДЫ!**

Техникалық сипаттамалар

Атауы: Longa Vita® Kids электрлік тіс щеткасы, 3 жастан бастап балаларға арналған

Артикулы: FR-01

Щетка тұтқасының материалы: ABS, TPR

Щетка бастиегінің материалы: ABS

Қылтаңдар материалы: Nylon Tynex® Dupont™

Жұмыс режимдері: 3 – Soft (weak/strong), Clean (weak/strong), Massage (weak/strong)

Қуат көзі: 3.7V батарея Li-Ion 500 mAh

Электр тогынан зақымданудан қорғаныс класы: 2

Шығыс тогы: 5V --- 0.2A

Қуаты: 1W

Зарядтау уақыты: 3 сағат

Жұмыс уақыты: 360 минут (90 күн)

Дірілдер саны: 24 000 діріл/мин

Таймер: автотаймер 2 минутқа, хабарландыру 30 секундтан кейін

Жарық индикаторы: режимнің таңдалған қуатын көрсетеді, зарядтау туралы ескертеді

Шу: <65dB

Су өткізбейтін корпус: IPX7

Щетка өлшемдері: 22*22*208 мм

Щетка салмағы: 85 г

Ақаулықтарды іздеу және жою

Мәселе	Ықтимал себебі	Шешім
Аспап жұмыс істемейді	Батарея заряды төмен	Тіс щеткасын қосымша зарядтауға қойыңыз
Қылтаңның тірбелістері тым баяу және әлсіз	Батарея төмен	

